

# FAGOR

Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 0080443625  
Del. Note Nbr : 0080443625  
Fecha Exp : 09.11.2018  
Fecha rec: 2000  
Del. Date : 09.11.2018  
Rec date :

Transportista/Carrier : Transport number: 250736

Razón social :  
Short name :  
Matrícula : CA5595TA  
Plate Nbr :  
Remolque : M035LEX  
Remoc.plate :  
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.  
Del Unt. :

1802081w1  
5008762600

Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Destino / To :  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Gerani, 5-7  
Del. address: Via dei Gerani, 5-7  
Modugno Bari 70026  
Italia

Proveedor / Supplier  
Código:  
Code :  
Dirección: Polígono Kataide  
Address : Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
City : Mondragon 20500  
País : España  
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/box	Nº Pedido Order Nbr.	Rec. Doc.	Observaciones	
		Entregada Delivered	Recibida Received									
2510310483	CARTER MECANISMOS 2510	25		PZA	TBA-501494	00114029845/14029845		25	550004145701			
<b>KUEHNE+NAGEL S.R.L.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 25/11/18 Firma: <i>[Signature]</i>		Total net weight: 196,250		Total brut weight: 260,450		Total Nbr. of pallets or containers: 001						

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepción / Receiver: ROMAN MARTICORENA  
Entregado por: ROMAN MARTICORENA  
Almacén Warehouse: S. Coop.  
Transportista / Carrier:

A RILIEVAR PER RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

0211847

19002714

Очертавите графич с дебели линии трябва да се попълват от превозвача  
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier

Попълва се на отговорност на изпращача  
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22  
1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) Agor Ederlan Koop.E. Torrehasa Pasealekua, 7 20040 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) NIF. E5F-20022290</p>		<p>6. Превозвач (име, адрес, държава, други данни) Carrier (name, address, country, other references) CA 5595TA BGR /046/111039728 IVAS LTD. J.k. Izgrev bl.11 et.2 ap.5 BG-3500 BERKOVITSA Tel. +359 953 2773</p>			
<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) Magnum AT S.p.A Rodugmo Bari 70076 Italia</p>		<p>7. Последователни превозвачи / Successive carriers Име / Name Адрес / Address Държава / Country Получаване и приемане / Дата Receipt and Acceptance / Date Подпис / Подпис Signature</p>			
<p>3. Товарене на стоките / Taking over the goods Място / Place Държава / Country Дата / Дата Час на пристигане / Time of arrival Час на тръгване / Time of departure</p>		<p>8. Резерви и бележки на превозвача по товарене на стоките Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p>			
<p>4. Разтоварване на стоките / Delivery of the goods Място / Place Държава / Country Работно време на склада / Warehouse opening hours</p>		<p>9. Документи, предадени на превозвача от изпращача Documents handed to the carrier by the sender 80443623 / 80443625 80443624</p>			
<p>10. Знаци и номера Marks and Nos</p>	<p>11. Брой колет Number of packages</p>	<p>12. Вид опаковка Method of packing</p>	<p>13. Вид на стоката Nature of the goods</p>	<p>14. Тежина бруто, кг Gross weight in kg</p>	<p>15. Обем, м<sup>3</sup> Volume in m<sup>3</sup></p>
<p>25 24 24</p>		<p>Coat. Piez. Auto</p>		<p>7419,45</p>	
<p>16. Специални споразумения между изпращача и превозвача Special agreements between the sender and the carrier</p>		<p>17. За плащане от: To be paid by</p>		<p>18. Други полезни подробности Other useful particulars</p>	
<p>17. За плащане от: To be paid by</p>		<p>Изпращача Sender</p>		<p>Получателя Consignee</p>	
<p>18. Други полезни подробности Other useful particulars</p>		<p>19. Наложен платеж Cash of delivery</p>		<p>20. Този превоз, независимо от всяка противоречаща клауза, е подчинен на Конвенцията за международен автомобилен превоз на товари (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>	
<p>21. Изготвена в / Established in Name see 13 Date 20 18</p>		<p>22. Подпис или печат на изпращача Signature or stamp of the sender BY ROMAN MARTICORENA S. Coop.</p>		<p>23. Подпис или печат на превозвача Signature or stamp of the carrier BGR /046/111039728 IVAS LTD. J.k. Izgrev bl.11 et.2 ap.5 BG-3500 BERKOVITSA Tel. +359 953 2773</p>	
<p>24. Стоките получени / Goods received Нас на пристигане / Time of arrival Час на тръгване / Time of departure</p>		<p>25. Место и печат на получател Signature and stamp of the consignee 15 NOV 2018 Magnum AT S.p.A Rodugmo Bari 70076 (BA)</p>		<p>26. Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier</p>	
<p>26. Извъндоговорна част, запазена за превозвача / Non-contractual part reserved for the carrier</p>		<p>27. Проверка на качеството и количеството * SCARICAT. no 24 COLL</p>		<p>28. Проверка на качеството и количеството * SCARICAT. no 24 COLL</p>	

- В случай на опасни товари обсягачето е пропуснало да попълни номер по ООН, номер от клас 1 и 7, или специалната документация, изисквана по ADR, Част 5, номера на отзива за опасност и опаковъчната група  
- In case of dangerous goods mention on the last line of the column, UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR Part 5, The label number and Packing Group